

VISTOS

Las Notas y el memorial presentados por la Empresa URZACOM S.R.L., (**URZACOM**), en fecha 16 de agosto de 2010, a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (**ANH**), por los cuales **URZACOM**, con domicilio en el Condominio Rincón de la Hacienda N° 10 de la ciudad de Santa Cruz – Bolivia, con NIT N° 155100020, solicita autorización para la importación de aceites y grasas lubricantes, adquiridos de las empresas Chevron Brasil S.A., de la República Federativa del Brasil, Chevron Lubricantes Argentina de la República Argentina, Chevrontexaco Global Lubricants de los Estados Unidos de Norteamérica y Federal Lubricants USA C/O Federal Petrolera Chile de la República de Chile de la Marca Comercial Chevron y Texaco, Federal, con un volumen aproximado mensual de 600,000.00 Lts., de lubricantes y 25,000.00 Kgs., de grasas.

La Nota presentada en fecha 20 de Agosto de 2010, por la empresa **URZACOM**, a través de la cual al empresa solicitó la adición de documentación del trámite de Autorización para la Importación d Aceites y Grasas Lubricantes, correspondientes al Certificado de Homologación por el IBNORCA.

El Formulario de Devolución de Documentos de fecha 30 de agosto de 2010, emitido por la **ANH**, a través del cual se observó la documentación de orden técnico.

La Nota presentada por la empresa **URZACOM**, en fecha 06 de Septiembre de 2010, a la **ANH**, a través de la cual subsanó las observaciones efectuadas a través de Formulario de Devolución de Documentos de fecha 30 de agosto de 2010 y reiteró su solicitud de autorización de importación.

CONSIDERANDO

Que la Ley de Hidrocarburos N° 3058 de 17 de mayo de 2005, establece en el inciso d) del artículo 25 que la Superintendencia de Hidrocarburos del Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE actual Agencia Nacional de Hidrocarburos tiene la atribución de autorizar la importación de hidrocarburos.

Que mediante Decreto Supremo N° 28173 de 19 de mayo de 2005, se autorizó a la Superintendencia de Hidrocarburos del SIRESE actual Agencia Nacional de Hidrocarburos aplicar transitoriamente, entre otros, el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes aprobado mediante Decreto Supremo N° 26276 de 5 de agosto de 2001.

Que el Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005 establece los requisitos técnicos y legales y el procedimiento para obtener autorización de importación de hidrocarburos y sus productos refinados regulados y no regulados.

Que el artículo 5 del mencionado decreto supremo, establece que cualquier persona individual o colectiva, pública o privada interesada en la importación de productos refinados regulados -excepto GLP- y productos refinados no regulados, destinados exclusivamente para consumo propio, podrán obtener autorización directa de la Superintendencia previo cumplimiento de los requisitos establecidos en dicho artículo.

Que la Nota AN – GNNGC – DNANC – C – 006/2010 de fecha 20 de enero de 2010, emitida por la Aduana Nacional de Bolivia, a través de la cual hace conocer a la **ANH**, las sub. – partidas arancelarias de mercancías sujetas a la presentación de Autorización Previa para el despacho aduanero de importación en el marco del Decreto Supremo N° 28419 de fecha 21 de Octubre de 2005.

Que el Decreto Supremo N° 0572 de fecha 14 de julio de 2010, aprueba la Nómina de Mercancías sujetas a Autorización Previa y/o Certificación, que en Anexo forma parte indivisible del Decreto antes mencionado.

CONSIDERANDO

Que el Informe Técnico de Evaluación IMP LUB – 049 DRC – 1775/2010 de fecha 14 de Septiembre de 2010, señala que la Empresa URZACOM S.R.L., ha cumplido con los requisitos técnicos establecidos en el Decreto Supremo 28419, para la importación de lubricantes de las de las Empresas CHEVRON BRASIL S.A. de Brasil, CHEVRON LUBRICANTES ARGENTINA de Argentina, CHEVRONTExACO GLOBAL LUBRICANTS de Estados Unidos, FEDERAL LUBRICANTS USA C/O FEDERAL PETROLERA CHILE de Chile, con partidas arancelarias señaladas por el importador y establecidos en el Anexo del Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010 y demás especificaciones que se detallan en dicho informe.

Que el Informe Legal DJ 0935/2010 de fecha 23 de septiembre de 2010, concluyó que la solicitud realizada por la Empresa **URZACOM S.R.L.**, cumple con los requisitos legales exigidos por el DS28419.

CONSIDERANDO

Que en virtud a lo dispuesto en el artículo 138 del Decreto Supremo No. 29894 de 7 de febrero de 2009, que determinó la Estructura Organizativa del Órgano Ejecutivo del Estado Plurinacional, se emitieron las Resoluciones Administrativas SSDH No. 0474/2009 de 6 de mayo de 2009 y ANH No. 0475/2009 de 7 de mayo de 2009, mediante las cuales se adecuó el cambio de nombre de la Superintendencia de Hidrocarburos por el de Agencia Nacional de Hidrocarburos.

POR TANTO

El Director Ejecutivo Interino de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, del Sistema de Regulación Sectorial - SIRESE, en uso de las facultades conferidas por la Ley N° 1600 de 28 de octubre de 1994, la Ley N° 3058 de 17 de mayo de 2005, el Decreto Supremo 28419 de 21 de octubre de 2005 y a nombre del Estado Boliviano,

RESUELVE:

PRIMERO.- Autorizar a la Empresa URZACOM S.R.L., con NIT N° 155100020, la importación aproximada mensual de 600,000.00 Lts., de lubricantes autorizados y 25,000.00 Kgs., de las grasas autorizadas, provenientes de las empresas Chevron Brasil S.A., de la República Federativa del Brasil, Chevron Lubricantes Argentina de la República Argentina, Chevrontexaco Global Lubricants de los Estados Unidos de Norteamérica y Federal Lubricants USA C/O Federal Petrolera Chile de la República de Chile de la Marca Comercial Chevron y Texaco, Federal, con partidas arancelarias de acuerdo al siguiente detalle:

g

ACEITES AUTOMOTRICES PARA MOTORES A DIESEL

DENOMINACION	GRADO SAE	SERVICIO API	CÓDIGO ARANCELARIO
EE.UU.			
CHEVRON DELO 100	30	CF,CF-2	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 100	40	CF,CF-2	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	10W	CF	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	10W-30	CF,CG-4,CH-4,CJ-4/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	20	CF/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	30	CF/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	40	CF/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	50	CF/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400 LE	15W-40	CF,CG-4,CH-4,CJ-4/SM**	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400 MULTIGRADE	15W-40	CF,CG-4,CH-4,CJ-4/SL**	2710.19.38.00
TEXACO URSAPREMIUM TDX	15W-40	CF,CG-4,CH-4,CJ-4/SL**	2710.19.38.00
TEXACO URSAPREMIUM TDX	30	CF/SL	2710.19.38.00
TEXACO URSAPREMIUM TDX	40	CF/SL	2710.19.38.00
TEXACO URSAPREMIUM TDX EC	15W-40	CF,CG-4,CH-4,CJ-4/SM**	2710.19.38.00
TEXACO URSASUPER PLUS	10W-30	CF,CG-4,CH-4,CJ-4/SM	2710.19.38.00
TEXACO URSASUPER PLUS	15W-40	CF,CF-4,CG-4,CH-4,CJ-4/SL**	2710.19.38.00
TEXACO URSASUPER PLUS	20	CF	2710.19.38.00
TEXACO URSALA-3	10W	CF	2710.19.38.00
TEXACO URSALA-3	30	CF	2710.19.38.00
TEXACO URSALA-3	40	CF	2710.19.38.00
TEXACO URSALA-3	50	CF	2710.19.38.00
BRASIL			
URSAPREMIUM TDX	15W-40	CH-4,CJ-4/SL	2710.19.38.00

CHILE

FEDERAL MAXXUM	15W-40	CI-4/SL**	2710.19.38.00
FEDERAL EAGLE XL	15W-40	CF,CH-45/SJ	2710.19.38.00
FEDERAL SUPER	30	CF/SJ	2710.19.38.00
FEDERAL SUPER	40	CF/SJ	2710.19.38.00
FEDERAL SUPER	50	CF/SJ	2710.19.38.00

ARGENTINA

URSA PREMIUM TDX	15W-40	CI-4	2710.19.38.00
URSA LA-3	40	CF	2710.19.38.00

ACEITES AUTOMOTRICES PARA MOTORES A GASOLINA

DENOMINACION	GRADO SAE	SERVICIO API	CÓDIGO ARANCELARIO
EE.UU.			
CHEVRON SUPREME	10W-30	SM*	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	10W-40	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	20W-50	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	30	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	40	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	5W-20	SM*	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	5W-30	SM*	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME HIGH MILEAGE	10W-30	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME HIGH MILEAGE	10W-40	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME HIGH MILEAGE	5W-30	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	10W-30	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	10W-40	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	20W-50	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	30	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	40	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	5W-20	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	5W-30	SM	2710.19.38.00
BRASIL			
HAVOLINE PREMIUM	20W-50	SL	2710.19.38.00
CHILE			
FEDERAL PLATINUM	5W-30	SJ	2710.19.38.00
FEDERAL PLATINUM	10W-30	SL	2710.19.38.00
FEDERAL PLATINUM	10W-40	SL	2710.19.38.00
FEDERAL PLATINUM	20W-50	SL	2710.19.38.00

ACEITES PARA ENGRANAJES Y TRANSMISIONES DE USO AUTOMOTOR

DENOMINACION	GRADO SAE	SERVICIO API	CÓDIGO ARANCELARIO
EE.UU.			
CHEVRON DELO	80W-90	GL-4,GL-5,MT-1	2710.19.38.00
CHEVRON DELO	85W-140	GL-4,GL-5,MT-1	2710.19.38.00
CHEVRON RPM UNIVERSAL	80W-90	GL-4,GL-5,MT-1	2710.19.38.00
CHEVRON RPM UNIVERSAL	85W-140	GL-4,GL-5,MT-1	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME LS	80W-90	GL-5,MT-1	2710.19.38.00

BRASIL

UNIVERSAL EP	80W	GL-4	2710.19.38.00
UNIVERSAL EP	90	GL-4	2710.19.38.00
UNIVERSAL EP	140	GL-4	2710.19.38.00
TGF OLEO DE ENGRANAGEM	80W-90	GL-3	2710.19.38.00
MULTIGEAR LS	85W-140	GL-5	2710.19.38.00
MULTIGEAR EP	90	GL-5	2710.19.38.00
MULTIGEAR EP	140	GL-5	2710.19.38.00
MULTIGEAR EP	85W-140	GL-5	2710.19.38.00

ARGENTINA

MULTIGEAR EP	80W-90	GL-4, GL-5, MT-1	2710.19.38.00
MULTIGEAR EP	85W-140	GL-4, GL-5, MT-1	2710.19.38.00

PRODUCTOS CHEVRON IMPORTADOS DE USA

OTROS LUBRICANTES

PRODUCTO	PARTIDA ARANCELARIA
CHV AIO 115 y ISO 22,32,46,68,100,150,220,320,460,680	2710.19.38.00
CHV ARIES 46,100,150,220,320	2710.19.38.00
CHV STARPLEX PREMIUM 1	2710.19.38.00
CHV STARPLEX 1, 2	2710.19.38.00
CHV SOLUBLE OIL B	2710.19.38.00
CHV WAY LUBRICANT ISO 32,68,220	2710.19.38.00
CHV REGAL R&O 115, ISO 22,32,46,68,100,150,220,320,460,680	2710.19.38.00
CHV RANDO HDZ ISO 15,22,32,46,68,100	2710.19.38.00
CHV CAPELLA P 68	2710.19.38.00
CHV CAPELLA WF ISO 32,68	2710.19.38.00
CHV MULTIFAK 000,00,0,1,2	2710.19.38.00
CHV MEROPA ISO 68,100,150,220,320,460,680,1000,1500	2710.19.38.00
CHV RANDO HD ISO 10,22,32,46,68,100,150,220,320	2710.19.38.00
CHV HD PREMIUM OIL MV	2710.19.38.00
CHV AMMONIA REFRIGERATION OL ISO68	2710.19.38.00
CHV BRIGHTCUT METALWORKING FLUIDS NHG,NL,NM,AM,AH,AXH,AD	2710.19.38.00
CHV CLARITY HYDRAULIC OIL AW ISO 32,46,68	2710.19.36.00
CHV CLARITY PAPER MACHINE OIL ISO 100,150,220,320,460	2710.19.38.00
CHV CLARITY SAW GUIDE OIL ISO 46,100,150	2710.19.38.00
CHV CYLINDER OIL W 220,460,680	2710.19.38.00
CHV ECO HYDRAULIC OIL AW ISO 32,46,68	2710.19.36.00
CHV ELITECUT METALWORKING FLUIDS NL,NM,NH,AM,AH,AXH,AD	2710.19.38.00
CHV FM LUBRICANTIN OIL AEROSOL	2710.19.38.00
CHV FM SILICONE SPRAY OIL	2710.19.38.00
CHV FORM OIL ISO 22	2710.19.38.00
CHV GAS ENGINE OIL 555 LOW ASH SAE 30,40	2710.19.38.00
CHV GAS ENGINE OIL 940	2710.19.38.00
CHV RPM GEAR OIL SAE 90 , 140	2710.19.38.00
CHV RPM GAS ENGINE OIL SAE 15W-40	2710.19.38.00
CHV GEAR COMPOUNDS EP ISO 68,100,150,220,320,460,680,1000,1500,2200	2710.19.38.00
CHV GEAR COMPOUNDS EPJ ISO 220,320,460	2710.19.38.00
CHV GLASS MACHINE OIL MV	2710.19.38.00
CHV GST OIL ISO 32,46,68,100	2710.19.36.00
CHV GST OIL 2300 ISO 32,46	2710.19.36.00
CHV HANDY OIL ISO 15	2710.19.38.00
CHV HDAX ASHLESS GAS ENGINE OIL SAE 15W-40,30,40	2710.19.38.00
CHV HDAX LFG GAS ENGINE OIL SAE40	2710.19.38.00

CHV HDAX LOW ASH GAS ENGINE OIL SAE 15W-40,30,40	2710.19.38.00
CHV HDAX NG SCREW COMPRESSOR OIL ISO 68,150	2710.19.38.00
CHV HEAT TRANSFER OIL 22,46	2710.19.38.00
CHV HIPERSYN OIL ISO 32,46,68,100,150,220,320,460	2710.19.39.00
CHV HPLX LOW ASH GAS ENGINE OIL SAE 30,40	2710.19.38.00
CHV HYDRAULIC OIL 5606A	2710.19.36.00
CHV HYDRAULIC OIL AW ISO 10,22,32,46,68	2710.19.36.00
CHV INDUSTRIAL OIL EP ISO 100,150,220	2710.19.38.00
CHV LUBRICATING OIL FM ISO 32,46,68,100,220,460	2710.19.38.00
CHV LUBRICATING OIL FM-E 100	2710.19.38.00
CHV MACHINE OIL AW ISO 100,150,220,320	2710.19.38.00
CHV NEUTRAL OIL 5R,100R,220R,600R	2710.19.38.00
CHV OPEN GEAR LUBRICANTS GRD 100 NC,250 NC,800NC	2710.19.38.00
CHV PACKERS OIL	2710.19.38.00
CHV PARALUX PROCESS OIL 701,1001,2401,6001	2710.19.37.00
CHV PARAMOUNT PROCESS OIL 1001,2401,6001	2710.19.38.00
CHV PETROLATUM	2710.19.38.00
CHV QUENCHING OIL 70	2710.19.38.00
CHV RED CHAIN BAR OIL ISO 68,100,150,220	2710.19.38.00
CHV REFRIGERATION OIL WF ISO 32,68	2710.19.38.00
CHV ROCK DRILL OIL VISTAC ISO 46,100,150,220,320	2710.19.38.00
CHV RPM HYDRAULIC OIL 10W	2710.19.36.00
CHV RYKON OIL AW ISO 32,46,68	2710.19.36.00
CHV RYKON PREMIUM OIL ISO 15,22,32,46,68,100	2710.19.36.00
CHV RYKON PREMIUM OIL MV	2710.19.36.00
CHV SAW GUIDE ISO ISO 100,150	2710.19.38.00
CHV SEAMER OIL FM	2710.19.38.00
CHV SHINGLE OIL	2710.19.38.00
CHV SOLUBLE OIL B	2710.19.38.00
CHV TROLLEY OIL FM	2710.19.38.00
CHV ULTRA GEAR LUBRICANTS ISO 68,150,220,320,460,680	2710.19.38.00
CHV UTILITY OIL HVI ISO 68	2710.19.38.00
CHV UTILITY OIL LVI ISO 22,32,46,100,150	2710.19.38.00
CHV WAY OIL VISTAC D ISO 32,68,220	2710.19.38.00
CHV WAY OIL VISTAC ISO 68,220	2710.19.38.00
CHV WAY LUBRICANT ISO 32,68,220	2710.19.38.00
CHV 1000 THF	2710.19.38.00
CHV DRIVE TRAIN FLUID - MP OILS	2710.19.38.00
CHV DRIVE TRAIN FLUID HD 10W,30,50,60	2710.19.38.00

GRASAS

CHV BLACK PEARL GREASE EP NLGI 0,1,2	2710.19.34.00
CHV COUPLING GREASE	2710.19.34.00
CHV CP GREASE	2710.19.34.00
CHV CURVE GREASE	2710.19.34.00
CHV DELO GREASE EP NLGI 00,0,1,2	2710.19.34.00
CHV DURA-LIT GREASE EP NLGI 000,00,0,1,2	2710.19.34.00
CHV FM CSC EP 1,2	2710.19.34.00
CHV FM GREASE EP AEROSOL	2710.19.34.00
CHV MOLY GREASE EP NLGI 1,2	2710.19.34.00
CHV MOLY MAX GREASE EP NLGI 1,2	2710.19.34.00
CHV OPEN GEAR GREASE	2710.19.34.00
CHV OPEN GEAR GREASE - AEROSOL	2710.19.34.00
CHV RPM ARCTIC GREASE NLGI 1	2710.19.34.00
CHV RPM AUTOMOTIVE LC GREASE EP NLGI 2	2710.19.34.00
CHV RYKON PREMIUM GREASE EP NLGI 2	2710.19.34.00
CHV RYKOTAC GREASE EP	2710.19.34.00
CHV SIL-X GREASE NLGI 1	2710.19.34.00
CHV SRI GREASE NLGI 2	2710.19.34.00
CHV SUPER PERMALUBE GREASE	2710.19.34.00
CHV ULTRA-DUTY GR EP NLGI 0,1,2	2710.19.34.00

OTROS LUBRICANTES

CHV 2CYCLE TC-W3	2710.19.38.00
------------------	---------------

GRASAS SINTETICAS

CHV DELO SYNTHETIC GREASE SF	2710.19.34.00
CHV ULTI-PLEX HV SYNTHETIC GREASE EP	2710.19.34.00
CHV ULTI-PLEX SYNTHETIC GREASE EP	2710.19.34.00

OTROS LUBRICANTES

CHV CLARITY SYNTHETIC MACHINE OIL ISO 100,150,220,320,460	2710.19.39.00
CHV CLARITY SYNTHETIC HYDRAULIC OIL AW	2710.19.39.00
CHV DELO 400 SYNTHETIC SAE 0W30,30,5W-40	2710.19.39.00
CHV DELO SYNTHETIC TRANSMISSION FLUID SAE 50	2710.19.39.00
CHV FM SYNTHETIC LUBRICATING OIL AEROSOL	2710.19.39.00
CHV RPM SYNTHETIC GEAR LUBRICANT SAE 75W-90	2710.19.39.00
CHV RPM SYNTHETIC TRANSMISSION FLUID SAE 50	2710.19.39.00
CHV SUPREME SYNTHETIC MOTOR OIL SAE 5W-30,5W-40, 10W-30	2710.19.39.00
CHV SYNTHETIC ALL WEATHER THF	2710.19.39.00
CHV SYNTHETIC AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID HEVY DUTY	2710.19.39.00
CHV SYNTHETIC COMPRESSOR OIL FM ISO 46	2710.19.39.00
CHV SYNTHETIC TURBINE OIL SGT	2710.19.39.00
CHV SYNTHETIC WHEEL MOTOR OIL EP ISO 460,680	2710.19.39.00
CHV SYNTHOLUBE COMPRESSOR OIL ISO 32,68,100,150	2710.19.39.00
CHV TEGRA SYNTHETIC BARRIER FLUID	2710.19.39.00
CHV TEGRA SYNTHETIC COMPRESSOR OIL HC	2710.19.39.00
CHV TEGRA SYNTHETIC COMPRESSOR OIL ISO 32,68,100,150	2710.19.39.00
CHV TEGRA SYNTHETIC GEAR LUBRICANTS 75W-90,80W-140	2710.19.39.00
CHV TEGRA SYNTHETIC GEAR LUBRICANTS ISO 150,220,320,460,680	2710.19.39.00
CHV MANUAL TRANSAXLE FLUID GL-4 75W-90	2710.19.38.00
CHV DELO MARINE ENGINE OIL DELO 477 CFO SAE 20-W40,40	2710.19.38.00
CHV MARINE ENGINE OIL DELO 1000 MARINE SAE 30.40	2710.19.38.00
CHV MARINE ENGINE OIL DELO 194 SAE 40	2710.19.38.00
CHV MARINE ENGINE OIL DELO 2000 MARINE SAE 40	2710.19.38.00
CHV MARINE ENGINE OIL SYMBOL 9250 SAE 40	2710.19.38.00
CHV SUPREME SYNTHETIC BLEND MOTOR OIL SAE 5W-30,10W-30	2710.19.39.00
CHV TORQUE FLUID	2710.19.36.00
CHV AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID DEXRON VI	2710.19.36.00
CHV ATF TYPE SP III	2710.19.36.00
CHV ATF+3 AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID	2710.19.36.00
CHV ATF+4 AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID	2710.19.36.00
CHV AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID MD-3	2710.19.36.00
CHV AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID TYPE F	2710.19.36.00
CHV MULTI-VEHICLE ATF	2710.19.36.00
CHV DIESEL ENGINE OIL DELO 6170 CFO 20W-40,40	2710.19.38.00

PRODUCTOS TEXACO IMPORTADOS DE USA

OTROS LUBRICANTES

	PARTIDA ARANCELARIA
HAVOLINE TWO-CYCLE ENGINE OIL TC-W3	2710.19.39.00
HAVOLINE SYNTHETIC MOTOR OIL SAE 5W-20,5W-30,5W-40,10W-30	2710.19.39.00
HAVOLINE SYNTHETIC BLEND MOTOR OIL WITH DEPOSIT SHIELD SAE 5W30,10W-30	2710.19.39.00
SYNTHETIC AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID HEAVY DUTY	2710.19.39.00
SYN STAR GL 75W-90,80W-140	2710.19.39.00
SYN STAR TL 50	2710.19.39.00
URSA PREMIUM TDX SYNTHETIC SAE 5W-40	2710.19.39.00
HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID MERCON VI	2710.19.36.00
HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID MD3	2710.19.36.00
HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID ATF+4	2710.19.36.00
HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID ATF+3	2710.19.36.00
HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID TYPE F	2710.19.36.00
HAVOLINE MULTI-VEHICLE ATF	2710.19.36.00

PRODUCTOS TEXACO IMPORTADOS BRASIL

OTROS LUBRICANTES	PATIDA ARANCELARIA
HAVOLINE SUPER MOTORCYCLE OIL 4T	2710.19.38.00
2T SUPER OLEO PARA MOTOS	2710.19.38.00
HAVOLINE SUPER MOTORCYCLE OIL 2T	2710.19.38.00
TEXACO OUTBOARD TC-W3	2710.19.38.00
TEXBORDO 2T	2710.19.38.00
HAVOLINE SYNTHETIC MOTOR OIL SAE 5W-20, 5W-30, 5W40	2710.19.39.00
HAVOLINE SEMI SYNTHETIC SAE 15W-40	2710.19.39.00
TEXTRAN HD SAE 10W, 30, 50	2710.19.36.00
TEXAMATIC B	2710.19.36.00
TEXAMATIC ATF	2710.19.36.00

PRODUCTOS TEXACO IMPORTADOS DE ARGENTINA

OTROS LUBRICANTES	PARTIDA ARANCELARIA
PRODUCTO	ARANCELARIO
ACEITE BLANCO TEXACO	2710.19.37.00
ARIES 100	2710.19.38.00
CANOPUS 22, 32, 46, 68, 100, 150, 220, 460	2710.19.38.00
CAPELLA P 32, 46, 68	2710.19.38.00
CAPELLA WF 32,68,100	2710.19.38.00
CRATER 2 FLUID	2710.19.38.00
CYLINDER OIL C 460 , N 1000, C680	2710.19.38.00
DIESEL ENGINE OIL 13 SG 2000	2710.19.38.00
DIESEL ENGINE OIL 17 SG 2000	2710.19.38.00
GEOTEX ASHLESS SAE 30, 40	2710.19.38.00
GEOTEX LA SAE 30, 40	2710.19.38.00
GEOTEX LF SAE 30, 40	2710.19.38.00
MEROPA 68,100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000	2710.19.38.00
RANDO HD 22,32,46,68,100,150,220	2710.19.36.00
RANDO HD ASHLESS 32,46,68	2710.19.36.00
RANDO HDZ 15,32,46,68,100	2710.19.36.00
REGAL EP 32,46,68	2710.19.36.00
REGAL R&O 32,46,68,100,150,220,320,460	2710.19.36.00
SOLUBLE OIL D	2710.19.38.00
SUGARTEX	2710.19.38.00
SUGARTEX EXTRA HEAVY	2710.19.38.00
SUGARTEX HEAVY	2710.19.38.00
TEXATHERM 46	2710.19.36.00
TRANSFORMER OIL INHIBITED	2710.19.33.00
TEXACO TDH - TDH OIL , TDH W	2710.19.36.00
WAY LUBRICANT 68,220	2710.19.38.00
E.F.T.	2710.19.38.00
E.F.T. SUPER	2710.19.38.00
EMULTEX	2710.19.38.00
T&D TRAIN TO-4 OIL 10W, 30, 50	2710.19.36.00
TGF ACEITE PARA ENGRANAJES SAE80W-90	2710.19.38.00
THUBAN SAE 90,140,250	2710.19.38.00
TEXAMATIC FLUID	2710.19.36.00
HAVOLINE SUPER MOTORCYCLE OIL 2T	2710.19.38.00

PRODUCTOS CHEVRON IMPORTADOS DE ARGENTINA

OTROS LUBRICANTES	PARTIDA ARANCELARIA
HDAX LOW ASH GAS ENG OIL 15W-40, 30, 40	2710.19.38.00
CHV 1000 THF	2710.19.36.00
HDAX ASHLESS GAS ENGINE OIL 15W-40,30,40	2710.19.38.00
CHV HYDRAULIC OILS AW ISO 10,22,32,46,68	2710.19.38.00

PRODUCTOS FEDERAL IMPORTADOS DE USA

OTROS LUBRICANTES

PRODUCTO	CODIGO
FEDERAL ATF DEXRON III-H	ARANCELARIO
FEDERAL ATF TYPE A	2710.19.36.00
GRASAS	CODIGO
PRODUCTO	ARANCELARIO
FEDERAL LITIO CHASSIS NO. 2	2710.19.34.00
FEDERAL RED PURPLE LITHIUM EP	2710.19.34.00
FEDERAL MOLY EP	2710.19.34.00
FEDERAL MULTIPURPOSE LITHIUM EP 2	2710.19.34.00
OTROS LUBRICANTES	CODIGO
FEDERAL ROYAL SYNTHETIC 5W/40	2710.19.39.00
FEDERAL HEAT TRANSFER OIL	2710.19.37.00
FEDERAL WHITE OIL 9	2710.19.38.00
FEDERAL WHITE OIL 19	2710.19.38.00
FEDERAL WHITE PETROLATUM	2710.19.38.00
FEDERAL HYDRAULIC AW	2710.19.38.00
FEDERAL NEWTRAL 100	2710.19.38.00
FEDERAL UNIVERSAL TRACTOR FLUID	2710.19.38.00
FEDERAL TRANSFLUID	2710.19.38.00
FEDERAL TCW-3	2710.19.38.00
FEDERAL 2T	2710.19.38.00
FEDERAL BRAKE FLUID DOT -3	2710.19.38.00
FEDERAL BRAKE FLUID DOT -4	2710.19.38.00

El Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010 en su Anexo establece las partidas arancelarias que la Agencia Nacional de Hidrocarburos autoriza, por lo tanto **no corresponde la autorización** de los siguientes productos:

PRODUCTOS CHEVRON IMPORTADOS DE USA

REFRIGERANTES

PRODUCTO	CODIGO
CHV CUSTOM-MADE ANTIFREEZE / COOLANT	ARANCELARIO
CHV DELO EXTENDED LIFE COOLANT/ ANTIFREEZE CONCENTRATE	3220.00.0000
CHV DELO EXTENDED LIFE PREDILUTED 50/50 COOLANT/ANTIFREEZE	3220.00.0000
CHV DELO EXTENDED LIFE EXTENDER	3220.00.0000
CHV DEXCOOL EXTENDED LIFE PREDILUTED 50/50 ANTIFREEZE COOLANT	3220.00.0000
CHV DEXCOOL EXTENDED LIFE ANTIFREEZE/COOLANT	3220.00.0000
CHV HDAX PREDILUTED 50/50 COOLANT/ANTIFREEZE	3220.00.0000
CHV HEAVY DUTY COOLANT	3220.00.0000
CHV HEAVY DUTY PREDILUTED 50/50 COOLANT	3220.00.0000
CHV HTF E-100 SERIES E100,E105	3220.00.0000
CHV HTF P 200	3220.00.0000
CHV SUPREME ANTIFREEZE/COOLANT	3220.00.0000
CHV SUPREME PREDILUTED 50/50 ANTIFREEZE/COOLANT	3220.00.0000

PRODUCTOS CHEVRON IMPORTADOS DE USA

ADITIVOS

PRODUCTO	CODIGO
CHV STARTING FLUID	ARANCELARIO
CHV TECHRON CONCENTRATE	3811.21.90.00
CHV TECHRON CONCENTRATE PLUS	3811.21.90.00
CHV UNCONVENTIONAL BASE OIL 4R ,7R	3811.21.90.00

PRODUCTOS FEDERAL IMPORTADOS DE USA

REFRIGERANTES

PRODUCTO	CODIGO
FEDERAL ORANGE AUTOMOTIVE COOL	ARANCELARIO
FEDERAL ANTIFREEZE COOLANT	3220.00.0000
FEDERAL DIESEL COOLANT 50	3220.00.0000
FEDERAL EXTENDED LIFE COOLANT (ELC 50%)	3220.00.0000

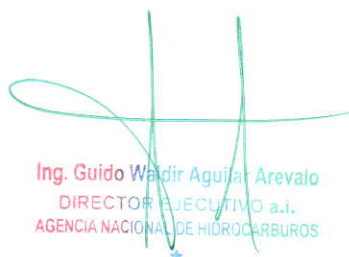
SEGUNDO.- Instruir a la Empresa URZACOM S.R.L., durante la internación al país del producto detallado en el Artículo Primero, presentar el certificado de calidad de origen expedido por el fabricante y cumplir con lo establecido en el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes.

TERCERO.- La presente autorización tiene validez de un año a partir de la fecha de su emisión.

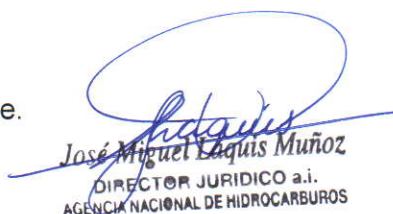
CUARTO.- Instruir a la Empresa URZACOM S.R.L., reportar a la Agencia Nacional de Hidrocarburos, dentro de los primeros 10 días de cada mes, los volúmenes importados y comercializados.

QUINTO.- Prohibir a la Empresa URZACOM S.R.L., reexportar el producto autorizado a importar en la presente resolución administrativa.

Notifíquese por cédula a la Empresa URZACOM S.R.L., de conformidad a lo dispuesto por el inciso b) del artículo 13 del Reglamento de la Ley de Procedimiento Administrativo para el Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE, aprobado por Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003.


Ing. Guido Wladimir Aguilar Arevalo
DIRECTOR EJECUTIVO a.i.
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

Es Conforme.


José Miguel Laquis Muñoz
DIRECTOR JURIDICO a.i.
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS


Cynthia Elizabeth Cornejo Olmos
ASESORA JURIDICA
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

INFORME
DJ 0935/2010

A: Abog. Jose Miguel Laquis
DIRECTOR DIRECCIÓN JURÍDICA a.i.

DE: Abog. Cinthya Cornejo Olmos
ASESORA JURÍDICA

REF: SOLICITUD DE IMPORTACIÓN DE ACEITES Y GRASAS LUBRICANTES PROVENIENTES DE LAS EMPRESAS CHEVRON BRASIL S.A., DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL, CHEVRON LUBRICANTES ARGENTINA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA, CHEVRONTEXACO GLOBAL LUBRICANTS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA Y FEDERAL LUBRICANTS USA C/O FEDERAL PETROLERA CHILE DE LA REPÚBLICA DE CHILE DE LA MARCA COMERCIAL CHEVRON Y TEXACO, FEDERAL - A FAVOR DE LA EMPRESA URZACOM S.R.L. (URZACOM)

FECHA: 23 de septiembre de 2010

1. ANTECEDENTES

La Empresa URZACOM S.R.L. (URZACOM) presentó en fecha 16 de agosto de 2010 a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (ANH), Nota y memorial de solicitud de autorización para la importación de aceites y grasas lubricantes, adquiridos de las empresas Chevron Brasil S.A., de la República Federativa del Brasil, Chevron Lubricantes Argentina de la República Argentina, Chevrontexaco Global Lubricants de los Estados Unidos de Norteamérica y Federal Lubricants USA C/O Federal Petrolera Chile de la República de Chile de la Marca Comercial Chevron y Texaco, Federal, en cumplimiento a los requisitos de importación señalados en el artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005.

En fecha 20 de Agosto de 2010, la empresa URZACOM, presentó Nota de solicitud de adición de documentación del trámite de Autorización para la Importación d Aceites y Grasas Lubricantes, correspondientes al Certificado de Homologación por el IBNORCA.

La ANH a través de Formulario de Devolución de Documentos de fecha 30 de agosto de 2010, observó la documentación de orden técnico.

La empresa URZACOM, presentó Nota en fecha 06 de Septiembre de 2010, a través de la cual subsanó las observaciones efectuadas a través de Formulario de Devolución de Documentos de fecha 30 de agosto de 2010 y reiteró su solicitud de autorización de importación.

2. NORMATIVA APLICABLE

- Ley de Hidrocarburos N° 3058 de 17 de mayo de 2005.
- Ley SIRESE N° 1600 de 28 de octubre de 1994.
- Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005.

- Decreto Supremo N° 28173 de 19 de mayo de 2005.
- Decreto Supremo N° 26276 de 5 de agosto de 2001.
- Decreto Supremo N° 0572 de fecha 14 de julio de 2010.

3. ANÁLISIS

El Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, señala en el artículo 4 (Productos Refinados no Regulados), los requisitos técnicos y legales que la empresa deberá cumplir antes de la aprobación de la SH¹, entre los mismos se tiene:

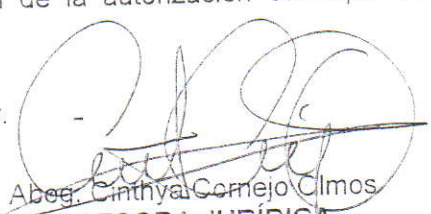
- a) Solicitud dirigida a la Superintendencia de Hidrocarburos actualmente Agencia Nacional de Hidrocarburos, indicando nombre y domicilio legal ubicado dentro del radio urbano del asiento de la Superintendencia u oficina Regional.
- b) Copia de la Resolución Administrativa de inscripción en el Registro Nacional de Empresas de la ANH.
- c) Declaración Jurada ante Juez de Instrucción en lo Civil, en la que conste que la documentación e información proporcionada es fidedigna y será respetada por el solicitante durante la vigencia de la autorización.

La Empresa URZACOM S.R.L., cumplió con la presentación de los requisitos legales señalados del artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005.

4. CONCLUSIONES

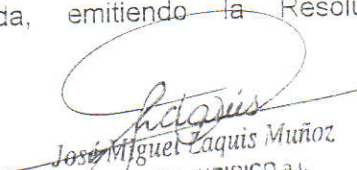
Analizada la documentación presentada por la Empresa URZACOM S.R.L., y en cumplimiento del artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, se concluye que la misma cumple con los requisitos legales exigidos mediante Decreto Supremo N° 28419, por lo que se recomienda la emisión de la autorización correspondiente, previa elaboración del Informe Técnico.

Es cuanto tengo a bien informar.


Abeg. Cinthya Cornejo Olmos
ASESORA JURÍDICA

A. 23 de septiembre de 2010.

Conforme, proceder como corresponda, emitiendo la Resolución Administrativa correspondiente.


José Miguel Laquis Muñoz
DIRECTOR JURÍDICO a.i.
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

¹ Que en virtud a lo dispuesto en el artículo 138 del Decreto Supremo No. 29894 de 7 de febrero de 2009, que determinó la Estructura Organizativa del Órgano Ejecutivo del Estado Plurinacional, se emitieron las Resoluciones Administrativas SSDH No. 0474/2009 de 6 de mayo de 2009 y ANH No. 0475/2009 de 7 de mayo de 2009, mediante las cuales se adecuó el cambio de nombre de la Superintendencia de Hidrocarburos por el de Agencia Nacional de Hidrocarburos.

INFORME TECNICO DE EVALUACION
IMP LUB-049 DRC-1775/2010

A: Ing. Guido Waldir Aguilar Arévalo
Director Ejecutivo a.i.
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

Ing. Northon Torrez Vargas
DIRECTOR DE COMERCIALIZACION DE DERIVADOS
Y DISTRIBUCION DE GAS NATURAL a.i.

DE: Luis Carlos Ayllón Escobar
INGENIERO II - DRC

REF.: **IMPORTACION DE LUBRICANTES - URZACOM S.R.L.**

FECHA: 14 de septiembre del 2010

Señor Director:

En atención a la carta de 9 de septiembre de 2010 presentado por la empresa URZACOM S.R.L., solicitando autorización para la importación de LUBRICANTES procedente de las Empresas CHEVRON BRASIL S.A. de Brasil, CHEVRON LUBRICANTES ARGENTINA de Argentina, CHEVRONTXACO GLOBAL LUBRICANTS de Estados Unidos, FEDERAL LUBRICANTS USA C/O FEDERAL PETROLERA CHILE de Chile, tenemos a bien señalar lo siguiente:

Efectuada la revisión de la documentación que presenta el interesado, se determina la existencia de los siguientes documentos de carácter técnico en concordancia con el artículo 4, establecido en el Decreto Supremo 28419 de 21 de Octubre de 2005.

- i) Certificado de Homologación emitido por IBNORCA N° 54721 de 20/08/2010, IBNORCA N° 54710 de 10/08/2010, IBNORCA N° 54711 de 10/08/2010 e IBNORCA N° 54712 de 10/08/2010 sobre la base de los certificados de calidad emitido por DET NORSKE VERITAS N° 63363-2009-AQ-ARG- OAA, N° 63364-2009-AE-ARG-OAA y N° 63365-2009-AHSO-ARG-DNV de 24/11/2009 vigente al 11/07/2012, certificado de calidad emitido por API N° 0090 de 9/05/2010 vigente al 15/06/2011 y certificado de calidad emitido por ABS Quality Evaluations N° 67427 de 10/03/2009 vigente al 19/11/2011, para cada uno de los siguientes productos:

- Aceites Automotrices para motores a diesel
- Aceites Automotrices para motores a gasolina
- Aceites para engranajes y transmisiones de uso automotor
- Otros Lubricantes
- Grasas

- ii) Marca Comercial: **CHEVRON Y TEXACO, FEDERAL**

- iii) Partidas arancelarias NANDINA correspondientes a los siguientes productos:
- Aceites Automotrices para motores a diesel
 - Aceites Automotrices para motores a gasolina
 - Aceites para engranajes y transmisiones de uso automotor
 - Otros Lubricantes
 - Grasas
- iv) Compañía proveedora: CHEVRON BRASIL S.A.
CHEVRON LUBRICANTES ARGENTINA
CHEVRONTEXACO GLOBAL LUBRICANTS
FEDERAL LUBRICANTS USA C/O FEDERAL
PETROLERA CHILE
- v) Destino Final: Mercado Nacional
- vi) Rutas de Internación: Yacuiba, Tambo Quemado, Puerto Aguirre, Cobija
- vii) Modalidad de Transporte: Terrestre
- viii) Volumen Aproximado Mensual: 600,000.00 lts. de los lubricantes autorizados
25,000.00 kgs. de las grasas autorizadas
- ix) Descripción de Facilidades: Depósitos Propios

1. Se ha cumplido con la presentación de todos los requisitos para los siguientes productos:

ACEITES AUTOMOTRICES PARA MOTORES A DIESEL

DENOMINACION	GRADO SAE	SERVICIO API	CÓDIGO ARANCELARIO
EE.UU.			
CHEVRON DELO 100	30	CF,CF-2	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 100	40	CF,CF-2	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	10W	CF	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	10W-30	CF,CG-4,CH-4,CI-4/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	20	CF/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	30	CF/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	40	CF/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400	50	CF/SL	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400 LE	15W-40	CF,CG-4,CH-4,CI-4,CJ-4/SM**	2710.19.38.00
CHEVRON DELO 400 MULTIGRADE	15W-40	CF,CG-4,CH-4,CI-4/SL**	2710.19.38.00
TEXACO URSA PREMIUM TDX	15W-40	CF,CG-4,CH-4,CI-4/SL**	2710.19.38.00
TEXACO URSA PREMIUM TDX	30	CF/SL	2710.19.38.00
TEXACO URSA PREMIUM TDX	40	CF/SL	2710.19.38.00
TEXACO URSA PREMIUM TDX EC	15W-40	CF,CG-4,CH-4,CI-4,CJ-4/SM**	2710.19.38.00
TEXACO URSA SUPER PLUS	10W-30	CF,CG-4,CH-4,CI-4,CJ-4/SM	2710.19.38.00
TEXACO URSA SUPER PLUS	15W-40	CF,CF-4,CG-4,CH-4,CI-4/SL**	2710.19.38.00
TEXACO URSA SUPER PLUS	20	CF	2710.19.38.00
TEXACO URSA LA-3	10W	CF	2710.19.38.00
TEXACO URSA LA-3	30	CF	2710.19.38.00
TEXACO URSA LA-3	40	CF	2710.19.38.00
TEXACO URSA LA-3	50	CF	2710.19.38.00
BRASIL			
URSA PREMIUM TDX	15W-40	CH-4,CI-4/SL	2710.19.38.00

CHILE

FEDERAL MAXXUM	15W-40	CI-4/SL**	2710.19.38.00
FEDERAL EAGLE XL	15W-40	CF,CH-45/SJ	2710.19.38.00
FEDERAL SUPER	30	CF/SJ	2710.19.38.00
FEDERAL SUPER	40	CF/SJ	2710.19.38.00
FEDERAL SUPER	50	CF/SJ	2710.19.38.00

ARGENTINA

URSA PREMIUM TDX	15W-40	CI-4	2710.19.38.00
URSA LA-3	40	CF	2710.19.38.00

ACEITES AUTOMOTRICES PARA MOTORES A GASOLINA

DENOMINACION	GRADO SAE	SERVICIO API	CÓDIGO ARANCELARIO
EE.UU.			
CHEVRON SUPREME	10W-30	SM*	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	10W-40	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	20W-50	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	30	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	40	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	5W-20	SM*	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME	5W-30	SM*	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME HIGH MILEAGE	10W-30	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME HIGH MILEAGE	10W-40	SM	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME HIGH MILEAGE	5W-30	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	10W-30	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	10W-40	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	20W-50	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	30	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	40	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	5W-20	SM	2710.19.38.00
HAVOLINE	5W-30	SM	2710.19.38.00
BRASIL			
HAVOLINE PREMIUM	20W-50	SL	2710.19.38.00
CHILE			
FEDERAL PLATINUM	5W-30	SJ	2710.19.38.00
FEDERAL PLATINUM	10W-30	SL	2710.19.38.00
FEDERAL PLATINUM	10W-40	SL	2710.19.38.00
FEDERAL PLATINUM	20W-50	SL	2710.19.38.00

ACEITES PARA ENGRANAJES Y TRANSMISIONES DE USO AUTOMOTOR

DENOMINACION	GRADO SAE	SERVICIO API	CÓDIGO ARANCELARIO
EE.UU.			
CHEVRON DELO	80W-90	GL-4,GL-5,MT-1	2710.19.38.00
CHEVRON DELO	85W-140	GL-4,GL-5,MT-1	2710.19.38.00
CHEVRON RPM UNIVERSAL	80W-90	GL-4,GL-5,MT-1	2710.19.38.00
CHEVRON RPM UNIVERSAL	85W-140	GL-4,GL-5,MT-1	2710.19.38.00
CHEVRON SUPREME LS	80W-90	GL-5,MT-1	2710.19.38.00

BRASIL

UNIVERSAL EP	80W	GL-4	2710.19.38.00
UNIVERSAL EP	90	GL-4	2710.19.38.00
UNIVERSAL EP	140	GL-4	2710.19.38.00
TGF OLEO DE ENGRANAGEM	80W-90	GL-3	2710.19.38.00
MULTIGEAR LS	85W-140	GL-5	2710.19.38.00
MULTIGEAR EP	90	GL-5	2710.19.38.00
MULTIGEAR EP	140	GL-5	2710.19.38.00
MULTIGEAR EP	85W-140	GL-5	2710.19.38.00

ARGENTINA

MULTIGEAR EP	80W-90	GL-4, GL-5, MT-1	2710.19.38.00
MULTIGEAR EP	85W-140	GL-4, GL-5, MT-1	2710.19.38.00

**PRODUCTOS CHEVRON IMPORTADOS DE USA
OTROS LUBRICANTES**

PRODUCTO	PARTIDA ARANCELARIA
CHV AIO 115 y ISO 22,32,46,68,100,150,220,320,460,680	2710.19.38.00
CHV ARIES 46,100,150,220,320	2710.19.38.00
CHV STARPLEX PREMIUM 1	2710.19.38.00
CHV STARPLEX 1, 2	2710.19.38.00
CHV SOLUBLE OIL B	2710.19.38.00
CHV WAY LUBRICANT ISO 32,68,220	2710.19.38.00
CHV REGAL R&O 115, ISO 22,32,46,68,100,150,220,320,460,680	2710.19.38.00
CHV RANDO HDZ ISO 15,22,32,46,68,100	2710.19.38.00
CHV CAPELLA P 68	2710.19.38.00
CHV CAPELLA WF ISO 32,68	2710.19.38.00
CHV MULTIFAK 000,00,0,1,2	2710.19.38.00
CHV MEROPA ISO 68,100,150,220,320,460,680,1000,1500	2710.19.38.00
CHV RANDO HD ISO 10,22,32,46,68,100,150,220,320	2710.19.38.00
CHV HD PREMIUM OIL MV	2710.19.38.00
CHV AMMONIA REFRIGERATION OL ISO68	2710.19.38.00
CHV BRIGHTCUT METALWORKING FLUIDS NHG,NL,NM,AM,AH,AXH,AD	2710.19.38.00
CHV CLARITY HYDRAULIC OIL AW ISO 32,46,68	2710.19.36.00
CHV CLARITY PAPER MACHINE OIL ISO 100,150,220,320,460	2710.19.38.00
CHV CLARITY SAW GUIDE OIL ISO 46,100,150	2710.19.38.00
CHV CYLINDER OIL W 220,460,680	2710.19.38.00
CHV ECO HYDRAULIC OIL AW ISO 32,46,68	2710.19.36.00
CHV ELITECUT METALWORKING FLUIDS NL,NM,NH,AM,AH,AXH,AD	2710.19.38.00
CHV FM LUBRICANTIN OIL AEROSOL	2710.19.38.00
CHV FM SILICONE SPRAY OIL	2710.19.38.00
CHV FORM OIL ISO 22	2710.19.38.00
CHV GAS ENGINE OIL 555 LOW ASH SAE 30,40	2710.19.38.00
CHV GAS ENGINE OIL 940	2710.19.38.00
CHV RPM GEAR OIL SAE 90, 140	2710.19.38.00
CHV RPM GAS ENGINE OIL SAE 15W-40	2710.19.38.00
CHV GEAR COMPOUNDS EP ISO 68,100,150,220,320,460,680,1000,1500,2200	2710.19.38.00
CHV GEAR COMPOUNDS EPJ ISO 220,320,460	2710.19.38.00
CHV GLASS MACHINE OIL MV	2710.19.38.00
CHV GST OIL ISO 32,46,68,100	2710.19.36.00
CHV GST OIL 2300 ISO 32,46	2710.19.36.00
CHV HANDY OIL ISO 15	2710.19.38.00
CHV HDAX ASHLESS GAS ENGINE OIL SAE 15W-40,30,40	2710.19.38.00
CHV HDAX LFG GAS ENGINE OIL SAE40	2710.19.38.00

CHV HDAX LOW ASH GAS ENGINE OIL SAE 15W-40,30,40	2710.19.38.00
CHV HDAX NG SCREW COMPRESSOR OIL ISO 68,150	2710.19.38.00
CHV HEAT TRANSFER OIL 22,46	2710.19.38.00
CHV HIPERSYN OIL ISO 32,46,68,100,150,220,320,460	2710.19.39.00
CHV HPLX LOW ASH GAS ENGINE OIL SAE 30,40	2710.19.38.00
CHV HYDRAULIC OIL 5606A	2710.19.36.00
CHV HYDRAULIC OIL AW ISO 10,22,32,46,68	2710.19.36.00
CHV INDUSTRIAL OIL EP ISO 100,150,220	2710.19.38.00
CHV LUBRICATING OIL FM ISO 32,46,68,100,220,460	2710.19.38.00
CHV LUBRICATING OIL FM-E 100	2710.19.38.00
CHV MACHINE OIL AW ISO 100,150,220,320	2710.19.38.00
CHV NEUTRAL OIL 5R,100R,220R,600R	2710.19.38.00
CHV OPEN GEAR LUBRICANTS GRD 100 NC,250 NC,800NC	2710.19.38.00
CHV PACKERS OIL	2710.19.38.00
CHV PARALUX PROCESS OIL 701,1001,2401,6001	2710.19.37.00
CHV PARAMOUNT PROCESS OIL 1001,2401,6001	2710.19.38.00
CHV PETROLATUM	2710.19.38.00
CHV QUENCHING OIL 70	2710.19.38.00
CHV RED CHAIN BAR OIL ISO 68,100,150,220	2710.19.38.00
CHV REFRIGERATION OIL WF ISO 32,68	2710.19.38.00
CHV ROCK DRILL OIL VISTAC ISO 46,100,150,220,320	2710.19.38.00
CHV RPM HYDRAULIC OIL 10W	2710.19.36.00
CHV RYKON OIL AW ISO 32,46,68	2710.19.36.00
CHV RYKON PREMIUM OIL ISO 15,22,32,46,68,100	2710.19.36.00
CHV RYKON PREMIUM OIL MV	2710.19.36.00
CHV SAW GUIDE ISO ISO 100,150	2710.19.38.00
CHV SEAMER OIL FM	2710.19.38.00
CHV SHINGLE OIL	2710.19.38.00
CHV SOLUBLE OIL B	2710.19.38.00
CHV TROLLEY OIL FM	2710.19.38.00
CHV ULTRA GEAR LUBRICANTS ISO 68,150,220,320,460,680	2710.19.38.00
CHV UTILITY OIL HVI ISO 68	2710.19.38.00
CHV UTILITY OIL LVI ISO 22,32,46,100,150	2710.19.38.00
CHV WAY OIL VISTAC D ISO 32,68,220	2710.19.38.00
CHV WAY OIL VISTAC ISO 68,220	2710.19.38.00
CHV WAY LUBRICANT ISO 32,68,220	2710.19.38.00
CHV 1000 THF	2710.19.38.00
CHV DRIVE TRAIN FLUID - MP OILS	2710.19.38.00
CHV DRIVE TRAIN FLUID HD 10W,30,50,60	2710.19.38.00

GRASAS

CHV BLACK PEARL GREASE EP NLGI 0,1,2	2710.19.34.00
CHV COUPLING GREASE	2710.19.34.00
CHV CP GREASE	2710.19.34.00
CHV CURVE GREASE	2710.19.34.00
CHV DELO GREASE EP NLGI 00,0,1,2	2710.19.34.00
CHV DURA-LIT GREASE EP NLGI 000,00,0,1,2	2710.19.34.00
CHV FM CSC EP 1,2	2710.19.34.00
CHV FM GREASE EP AEROSOL	2710.19.34.00
CHV MOLY GREASE EP NLGI 1,2	2710.19.34.00
CHV MOLY MAX GREASE EP NLGI 1,2	2710.19.34.00
CHV OPEN GEAR GREASE	2710.19.34.00
CHV OPEN GEAR GREASE - AEROSOL	2710.19.34.00
CHV RPM ARCTIC GREASE NLGI 1	2710.19.34.00
CHV RPM AUTOMOTIVE LC GREASE EP NLGI 2	2710.19.34.00
CHV RYKON PREMIUM GREASE EP NLGI 2	2710.19.34.00
CHV RYKOTAC GREASE EP	2710.19.34.00
CHV SIL-X GREASE NLGI 1	2710.19.34.00
CHV SRI GREASE NLGI 2	2710.19.34.00
CHV SUPER PERMALUBE GREASE	2710.19.34.00
CHV ULTRA-DUTY GR EP NLGI 0,1,2	2710.19.34.00

OTROS LUBRICANTES

CHV 2CYCLE TC-W3

2710.19.38.00

GRASAS SINTETICAS

CHV DELO SYNTHETIC GREASE SF

2710.19.34.00

CHV ULTI-PLEX HV SYNTHETIC GREASE EP

2710.19.34.00

CHV ULTI-PLEX SYNTHETIC GREASE EP

2710.19.34.00

OTROS LUBRICANTES

CHV CLARITY SYNTHETIC MACHINE OIL ISO 100,150,220,320,460

2710.19.39.00

CHV CLARITY SYNTHETIC HYDRAULIC OIL AW

2710.19.39.00

CHV DELO 400 SYNTHETIC SAE 0W30,30.5W-40

2710.19.39.00

CHV DELO SYNTHETIC TRANSMISSION FLUID SAE 50

2710.19.39.00

CHV FM SYNTHETIC LUBRICATING OIL AEROSOL

2710.19.39.00

CHV RPM SYNTHETIC GEAR LUBRICANT SAE 75W-90

2710.19.39.00

CHV RPM SYNTHETIC TRANSMISSION FLUID SAE 50

2710.19.39.00

CHV SUPREME SYNTHETIC MOTOR OIL SAE 5W-30,5W-40, 10W-30

2710.19.39.00

CHV SYNTHETIC ALL WEATHER THF

2710.19.39.00

CHV SYNTHETIC AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID HEVY DUTY

2710.19.39.00

CHV SYNTHETIC COMPRESSOR OIL FM ISO 46

2710.19.39.00

CHV SYNTHETIC TURBINE OIL SGT

2710.19.39.00

CHV SYNTHETIC WHEEL MOTOR OIL EP ISO 460,680

2710.19.39.00

CHV SYNTHOLUBE COMPRESSOR OIL ISO 32,68,100,150

2710.19.39.00

CHV TEGRA SYNTHETIC BARRIER FLUID

2710.19.39.00

CHV TEGRA SYNTHETIC COMPRESSOR OIL HC

2710.19.39.00

CHV TEGRA SYNTHETIC COMPRESSOR OIL ISO 32,68,100,150

2710.19.39.00

CHV TEGRA SYNTHETIC GEAR LUBRICANTS 75W-90,80W-140

2710.19.39.00

CHV TEGRA SYNTHETIC GEAR LUBRICANTS ISO 150,220,320,460,680

2710.19.39.00

CHV MANUAL TRANSAXLE FLUID GL-4 75W-90

2710.19.38.00

CHV DELO MARINE ENGINE OIL DELO 477 CFO SAE 20-W40,40

2710.19.38.00

CHV MARINE ENGINE OIL DELO 1000 MARINE SAE 30,40

2710.19.38.00

CHV MARINE ENGINE OIL DELO 194 SAE 40

2710.19.38.00

CHV MARINE ENGINE OIL DELO 2000 MARINE SAE 40

2710.19.38.00

CHV MARINE ENGINE OIL SYMBOL 9250 SAE 40

2710.19.38.00

CHV SUPREME SYNTHETIC BLEND MOTOR OIL SAE 5W-30,10W-30

2710.19.39.00

CHV TORQUE FLUID

2710.19.36.00

CHV AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID DEXRON VI

2710.19.36.00

CHV ATF TYPE SP III

2710.19.36.00

CHV ATF+3 AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID

2710.19.36.00

CHV ATF+4 AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID

2710.19.36.00

CHV AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID MD-3

2710.19.36.00

CHV AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID MD-3

2710.19.36.00

CHV AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID TYPE F

2710.19.36.00

CHV MULTI-VEHICLE ATF

2710.19.36.00

CHV DIESEL ENGINE OIL DELO 6170 CFO 20W-40,40

2710.19.38.00

PRODUCTOS TEXACO IMPORTADOS DE USA

OTROS LUBRICANTES

PARTIDA ARANCELARIA

HAVOLINE TWO-CYCLE ENGINE OIL TC-W3

2710.19.39.00

HAVOLINE SYNTHETIC MOTOR OIL SAE 5W-20,5W-30,5W-40,10W-30

2710.19.39.00

HAVOLINE SYNTHETIC BLEND MOTOR OIL WITH DEPOSIT SHIELD SAE 5W30,10W-30

2710.19.39.00

SYNTHETIC AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID HEAVY DUTY

2710.19.39.00

SYN STAR GL 75W-90,80W-140

2710.19.39.00

SYN STAR TL 50

2710.19.39.00

URSA PREMIUM TDX SYNTHETIC SAE 5W-40

2710.19.39.00

HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID MERCON VI

2710.19.36.00

HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID MD3

2710.19.36.00

HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID ATF+4

2710.19.36.00

HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID ATF+3

2710.19.36.00

HAVOLINE AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID TYPE F

2710.19.36.00

HAVOLINE MULTI-VEHICLE ATF

2710.19.36.00

PRODUCTOS TEXACO IMPORTADOS BRASIL

OTROS LUBRICANTES

PATIDA ARANCELARIA

HAVOLINE SUPER MOTORCYCLE OIL 4T	2710.19.38.00
2T SUPER OLEO PARA MOTOS	2710.19.38.00
HAVOLINE SUPER MOTORCYCLE OIL 2T	2710.19.38.00
TEXACO OUTBOARD TC-W3	2710.19.38.00
TEXBORDO 2T	2710.19.38.00
HAVOLINE SYNTHETIC MOTOR OIL SAE 5W-20, 5W-30, 5W40	2710.19.39.00
HAVOLINE SEMI SYNTHETIC SAE 15W-40	2710.19.39.00
TEXTRAN HD SAE 10W, 30, 50	2710.19.36.00
TEXAMATIC B	2710.19.36.00
TEXAMATIC ATF	2710.19.36.00

PRODUCTOS TEXACO IMPORTADOS DE ARGENTINA

OTROS LUBRICANTES

PARTIDA ARANCELARIA

PRODUCTO	ARANCELARIO
ACEITE BLANCO TEXACO	2710.19.37.00
ARIES 100	2710.19.38.00
CANOPUS 22, 32, 46, 68, 100, 150, 220, 460	2710.19.38.00
CAPELLA P 32, 46, 68	2710.19.38.00
CAPELLA WF 32,68,100	2710.19.38.00
CRATER 2 FLUID	2710.19.38.00
CYLINDER OIL C 460 , N 1000, C680	2710.19.38.00
DIESEL ENGINE OIL 13 SG 2000	2710.19.38.00
DIESEL ENGINE OIL 17 SG 2000	2710.19.38.00
GEOTEX ASHLESS SAE 30, 40	2710.19.38.00
GEOTEX LA SAE 30, 40	2710.19.38.00
GEOTEX LF SAE 30, 40	2710.19.38.00
MEROPA 68,100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000	2710.19.38.00
RANDO HD 22,32,46,68,100,150,220	2710.19.36.00
RANDO HD ASHLESS 32,46,68	2710.19.36.00
RANDO HDZ 15,32,46,68,100	2710.19.36.00
REGAL EP 32,46,68	2710.19.36.00
REGAL R&O 32,46,68,100,150,220,320,460	2710.19.36.00
SOLUBLE OIL D	2710.19.38.00
SUGARTEX	2710.19.38.00
SUGARTEX EXTRA HEAVY	2710.19.38.00
SUGARTEX HEAVY	2710.19.38.00
TEXATHERM 46	2710.19.36.00
TRANSFORMER OIL INHIBITED	2710.19.33.00
TEXACO TDH - TDH OIL , TDH W	2710.19.36.00
WAY LUBRICANT 68.220	2710.19.38.00
E.F.T.	2710.19.38.00
E.F.T. SUPER	2710.19.38.00
EMULTEX	2710.19.38.00
T&D TRAIN TO-4 OIL 10W, 30, 50	2710.19.36.00
TGF ACEITE PARA ENGRANAJES SAE80W-90	2710.19.38.00
THUBAN SAE 90,140,250	2710.19.38.00
TEXAMATIC FLUID	2710.19.36.00
HAVOLINE SUPER MOTORCYCLE OIL 2T	2710.19.38.00

PRODUCTOS CHEVRON IMPORTADOS DE ARGENTINA

OTROS LUBRICANTES	PARTIDA ARANCELARIA
HDAX LOW ASH GAS ENG OIL 15W-40, 30, 40	2710.19.38.00
CHV 1000 THF	2710.19.36.00
HDAX ASHLESS GAS ENGINE OIL 15W-40,30,40	2710.19.38.00
CHV HYDRAULIC OILS AW ISO 10,22,32,46,68	2710.19.38.00

PRODUCTOS FEDERAL IMPORTADOS DE USA

OTROS LUBRICANTES	PARTIDA ARANCELARIA
FEDERAL ATF DEXRON III-H	2710.19.36.00
FEDERAL ATF TYPE A	2710.19.36.00
GRASAS	
FEDERAL LITIO CHASSIS NO. 2	2710.19.34.00
FEDERAL RED PURPLE LITHIUM EP	2710.19.34.00
FEDERAL MOLY EP	2710.19.34.00
FEDERAL MULTIPURPOSE LITHIUM EP 2	2710.19.34.00
OTROS LUBRICANTES	
FEDERAL ROYAL SYNTHETIC 5W/40	2710.19.39.00
FEDERAL HEAT TRANSFER OIL	2710.19.37.00
FEDERAL WHITE OIL 9	2710.19.38.00
FEDERAL WHITE OIL 19	2710.19.38.00
FEDERAL WHITE PETROLATUM	2710.19.38.00
FEDERAL HYDRAULIC AW	2710.19.38.00
FEDERAL NEWTRAL 100	2710.19.38.00
FEDERAL UNIVERSAL TRACTOR FLUID	2710.19.38.00
FEDERAL TRANSFLUID	2710.19.38.00
FEDERAL TCW-3	2710.19.38.00
FEDERAL 2T	2710.19.38.00
FEDERAL BRAKE FLUID DOT -3	2710.19.38.00
FEDERAL BRAKE FLUID DOT -4	2710.19.38.00

2. El Decreto Supremo Nº 0572 de 14 de julio de 2010 en su Anexo establece las partidas arancelarias que la Agencia Nacional de Hidrocarburos autoriza, por lo tanto **no corresponde la autorización** de los siguientes productos:

PRODUCTOS CHEVRON IMPORTADOS DE USA

REFRIGERANTES

PRODUCTO	CODIGO ARANCELARIO
CHV CUSTOM-MADE ANTIFREEZE / COOLANT	3220.00.0000
CHV DELO EXTENDED LIFE COOLANT/ ANTIFREEZE CONCENTRATE	3220.00.0000
CHV DELO EXTENDED LIFE PREDILUTED 50/50 COOLANT/ANTIFREEZE	3220.00.0000
CHV DELO EXTENDED LIFE EXTENDER	3220.00.0000
CHV DEXCOOL EXTENDED LIFE PREDILUTED 50/50 ANTIFREEZE COOLANT	3220.00.0000
CHV DEXCOOL EXTENDED LIFE ANTIFREEZE/COOLANT	3220.00.0000
CHV HDAX PREDILUTED 50/50 COOLANT/ANTIFREEZE	3220.00.0000
CHV HEAVY DUTY COOLANT	3220.00.0000
CHV HEAVY DUTY PREDILUTED 50/50 COOLANT	3220.00.0000
CHV HTF E-100 SERIES E100,E105	3220.00.0000
CHV HTF P 200	3220.00.0000
CHV SUPREME ANTIFREEZE/COOLANT	3220.00.0000
CHV SUPREME PREDILUTED 50/50 ANTIFREEZE/COOLANT	3220.00.0000

PRODUCTOS CHEVRON IMPORTADOS DE USA
ADITIVOS

PRODUCTO	CODIGO ARANCELARIO
CHV STARTING FLUID	3811.21.90.00
CHV TECHRON CONCENTRATE	3811.21.90.00
CHV TECHRON CONCENTRATE PLUS	3811.21.90.00
CHV UNCONVENTIONAL BASE OIL 4R, 7R	3811.21.90.00

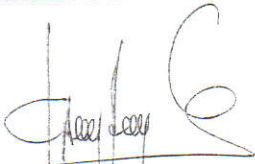
PRODUCTOS FEDERAL IMPORTADOS DE USA

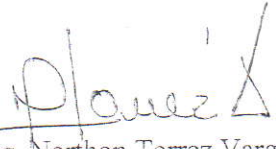
REFRIGERANTES	CODIGO ARANCELARIO
FEDERAL ORANGE AUTOMOTIVE COOL	3220.00.0000
FEDERAL ANTIFREEZE COOLANT	3220.00.0000
FEDERAL DIESEL COOLANT 50	3220.00.0000
FEDERAL EXTENDED LIFE COOLANT (ELC 50%)	3220.00.0000

En este sentido la Empresa URZACOM S.R.L. ha cumplido con los requisitos técnicos establecidos en el Decreto Supremo 28419, para la importación de LUBRICANTES procedente de las Empresas CHEVRON BRASIL S.A. de Brasil, CHEVRON LUBRICANTES ARGENTINA de Argentina, CHEVRONTEXACO GLOBAL LUBRICANTS de Estados Unidos, FEDERAL LUBRICANTS USA C/O FEDERAL PETROLERA CHILE de Chile indicados en el punto 1, con partidas arancelarias señaladas por el importador y establecidos en el Anexo del Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010.

Respecto al análisis jurídico de la solicitud, corresponde a la Dirección Jurídica la evaluación del mismo, razón por la cual se solicita remitir el presente informe a dicha dirección.

Es cuanto tenemos a bien informar.


Ing. Luis Carlos Ayllón Escobar
INGENIERO II - DRC


V°B° Ing. Northon Torrez Vargas
DIRECTOR DE COMERCIALIZACION
DERIVADOS Y DISTRIBUCION DE GAS NATURAL a.i.